

Cuidado con el Plomo

**Grande o pequeño, proteja a todos.
Respuestas a Preguntas Frecuentes**



Lo Que Usted Debe Saber Sobre

P. ¿Qué es el plomo?

R. El plomo es un metal y como se descongela tan fácil y rápidamente, puede moldearse o convertirse en objetos variados como los plomos para pescar. El plomo también se ha usado en pintura, gasolina, barniz de cerámica y algunos productos de vinilo, o como en las mini-persianas.

P. ¿Cómo entra el plomo en el cuerpo humano?

R. Una persona puede inhalar (aspirar) o ingerir (tragar) plomo del aire del polvo o de fuentes como pintura. En el cuerpo humano, el plomo no es seguro a ningún nivel. Cuando el plomo en la sangre de una persona alcanza un cierto nivel, esa persona está envenenada.

P. ¿Quiénes son los más afectados por el plomo?

R. El plomo puede afectar a todo el mundo, pero las mujeres embarazadas, los bebés y los niños corren más riesgo. Los niños corren un riesgo especial porque sus cuerpos en periodo de crecimiento procesan el plomo de una manera diferente que los adultos. El plomo interfiere en el desarrollo del cerebro. Los niños entre las edades de uno a tres años tienen una sensibilidad especial a los efectos del plomo. Esto es también la época en la que el comportamiento normal de un niño—masticar con las encías, dentición y el llevarse la mano a la boca con más frecuencia—hace que la ingestión de plomo sea más probable.

Cuando los niños gatean, pueden tomar polvo de plomo del suelo, de sus juguetes y de sus mascotas. El plomo entra en sus cuerpos cuando se ponen las manos en la boca, comen con las manos o se chupan los dedos o los juguetes.



El Envenenamiento con **PLOMO**:

P. ¿Cómo están expuestos los adultos?

R. Los adultos empleados en industrias que trabajan con plomo como hornos de fundición, soldadores electrónicos, fabricación de baterías o reciclaje están expuestos constantemente al veneno. Los que tienen pasatiempos como el recargar municiones, barnizado de cerámicas o trabajo con vidrieras pueden también estar expuestos al plomo. Los adultos inhalan aire contaminado y vapores, o ingieren polvo de plomo que se ha adherido a sus manos, ropa, comida, y bebidas. Dichos adultos pueden llevar “a la casa” el plomo de su lugar de trabajo, que puede envenenar a miembros de su familiar, particularmente a los niños. El plomo adherido que se lleva “a la casa” se encuentra normalmente en el polvo de la ropa, en talleres y en vehículos.

P. ¿Cuáles son los efectos dañinos del plomo?

R. Los efectos dañinos de los adultos expuestos al plomo, incluyen una variedad de síntomas como náuseas, dolor de estómago, pérdida de memoria y concentración, dolor de músculos o articulaciones, debilidad en las extremidades, etc. También puede causar presión sanguínea alta, dificultades de reproducción y disfunción sexual. Incluso si no hay síntomas visibles, el plomo puede causar daños serios y permanentes al cuerpo.

Los niños con nivel de envenenamiento bajo pueden no mostrar ningún síntoma obvio. En niveles más altos, los síntomas más comunes incluyen dolores de cabeza, dolores de estómago, calambres o vómitos. El niño puede sentirse muy cansado, irritable y torpe, o perder interés en el juego. El envenenamiento con plomo también reduce la inteligencia, causa deshabilidades en la lectura y aprendizaje, y también puede causar hiperactividad y reducción de la atención. También puede causar pérdida del oído, y retraso para que el niño camine y hable. El diagnóstico puede ser difícil. Cuando los síntomas son visibles, el daño ya está hecho. Mucho del daño causado por el envenenamiento con plomo es permanente.

P. ¿Hay algún peligro especial por la exposición al plomo durante el embarazo?

R. Sí, las mujeres embarazadas y los fetos tienen un riesgo especial frente al plomo. Cuando el plomo ya está en la sangre, puede llegar fácilmente y dañar al feto. La exposición al plomo es un riesgo durante el embarazo. Las mujeres embarazadas absorben mucho más el plomo que ingieren en comparación a otros adultos, por lo tanto, es especialmente importante la reducción de la exposición antes y durante el embarazo.

P. ¿Cómo puede saber una persona si ha estado expuesta al plomo?

R. La única manera de saberlo con seguridad es con un análisis de sangre. Un simple análisis de sangre puede mostrar si una persona ha estado recientemente expuesta al plomo o no. No existe una buena forma de medir la exposición al plomo del pasado. Los adultos que trabajan con plomo deben ser examinados regularmente. Muchas veces, esta es la responsabilidad del patrón. Los niños menores de 6 años también deben ser examinados frecuentemente. La exploración se hace normalmente a los 12 y 24 meses de edad. Los niños de alto riesgo son los que:

- Viven en casas construidas antes de 1978, especialmente antes de 1950;
- Viven con un adulto cuyo trabajo o pasatiempo lleva consigo el uso del plomo;
- Tienen un hermano o hermana o amigo con un alto nivel de plomo en la sangre; o
- Viven cerca de una industria que probablemente usa plomo.

P. ¿Un alto nivel de plomo en la sangre quiere decir que la persona está envenenada?

R. En los adultos, el diagnóstico de envenenamiento de plomo se hace normalmente después de investigar ciertos aspectos además del nivel de plomo en la sangre. Algunos de estos aspectos son los síntomas, los resultados de un examen físico, los análisis del laboratorio para el funcionamiento de los riñones, y los exámenes que exploren los daños al sistema nervioso. En los niños, el diagnóstico siempre lleva consigo un examen del nivel de plomo en la sangre, pero también puede incluir exámenes por retrasos en el desarrollo.



P. ¿Cuál es el tratamiento para el envenenamiento con plomo?

R. Las opciones de tratamiento son limitadas, pero el mejor método para prevenir más envenenamientos con plomo es evitar la exposición continua a la fuente de plomo. La mejora de la seguridad en los lugares donde la persona afectada vive, juega y trabaja es importante. El hogar o lugar de trabajo tal vez necesiten ser tratados, de la misma manera que se trata al paciente. Una alimentación adecuada y el lavado frecuente de manos son importantes. El médico del paciente determinará los pasos médicos a seguir según el nivel en la sangre de la persona.

P. ¿Qué pueden hacer los padres para proteger a sus hijos?

R. Controle lo que pasa por la boca de su hijo. Lávele las manos frecuentemente. Busque fuentes posibles para prevenir exposición. Pregunte a su trabajador de servicios de salud si es necesario un análisis de plomo para su hijo. Sirva tres comidas nutritivas y dos o tres bocadillos saludables al día. Se absorbe menos plomo cuando el estómago del niño está lleno. Sirva comidas con altas cantidades de Hierro, Vitamina C y Calcio. Use agua fría de la llave para beber, cocinar, y preparar la fórmula de los niños. (El agua fría puede contener menos plomo que el agua caliente.) Deje que el agua de grifo corre 2 minutos antes de usarla. Si su hijo tiene un nivel de plomo elevado, vaya a todas las citas médicas.

P. ¿Cuáles son las fuentes comunes de plomo en el medio ambiente?

R. Muchas fuentes existen. Esta lista contiene algunas de las más comunes.

- Pintura usada en casas construidas antes del 1978
- Juguetes y muebles
- Polvo y tierra contaminadas con escamas de pintura y de plomo de la gasolina
- Algunas mini-persianas hechas de vinilo (Busque los que dicen “Lead Safe” o “No Lead Added”).
- La comida guardada en cerámica mal barnizada y en latas de estaño soldadas con plomo
- Los alimentos que crecen en tierra contaminada con plomo
- El agua contaminada por plomería que usan tuberías de plomo, fijas o soldadas

P. ¿Puede prevenirse el envenenamiento con plomo?

R. ¡Sí! Esta enfermedad ambiental es completamente evitable. La prevención es muy importante porque una vez que alguien es envenenado los efectos dañinos son permanentes. Para evitar el envenenamiento de plomo, se debe aprender de los peligros de plomo en nuestro hogar, jardín o lugar de trabajo, evitar todas las fuentes y lavarse las manos a fondo y frecuentemente.



P. ¿Qué es la exposición ocupacional al plomo?

R. La exposición ocupacional al plomo es lo que ocurre cuando se trabaja en una industria que trabaja con plomo o se ocupa en un pasatiempo que lleva el uso de plomo. Unos ejemplos de exposición de plomo son:

- Romper pilas/ baterías viejas de plomo;
- Usar una lámpara encima de un hierro pintado con plomo;
- Remodelar o renovar;
- Alisar con arena, raspar o explotar la pintura compuesta de plomo;
- Manejar pedazos de metal;
- Soldaduras electrónicas, vidrieras o radiadores;
- Disparar y limpiar zonas interiores de tiro con pistola;
- Operaciones de fundición de bronce, cobre o fundición de hierro;
- Manejar los pigmentos de artistas.

Ejemplos de pasatiempos y actividades de hazlo-tu-mismo que llevan el uso del plomo incluyen:

- Hacer balas o plomos de pescar;
- Hacer vidrieras y hacer o barnizar la cerámica;
- Distribuir la (arena) o remover la pintura compuesta de plomo en renovaciones de casas.

P. ¿Qué se necesita hacer para prevenir envenenamiento con plomo?

Respuestas:

- Mantenga las superficies pintadas. Mantenga la pintura intacta y en buenas condiciones. ¡Pintar sobre pintura que esta pelada o pelándose con pintura compuesta de plomo no lo hace seguro!
- Este al tanto de que se pudo haber usado pintura compuesta de plomo en cunas, sillas de bebé, madera, ventanas, algún trabajo de madera, paredes, puertas, barandas, y techos.
- No deje que su bebé coma o mastique cualquier cosa que usted piense que pueda contener el plomo. Busque marcas de dientes en la madera y las persianas de su casa.
- Asegúrese de limpiar el marco de la ventana varias veces. La pintura suelta o el polvo se pueden almacenar en el área de la ventana. Lávela a menudo con jabón y agua.
- Mantenga su casa lo más limpia de polvo posible. Humedezca un trapeador para retirar el plomo. Aspirar o limpiar en seco puede transmitir el polvo en el aire. El polvo de la casa puede contener pedacitos de plomo procedentes de pedazos de pintura o tierra que se meten dentro de la casa. Su casa puede parecer limpia y todavía tener plomo. Un niño puede respirar o comerse este polvo.
- Lávele las manos al niño después de jugar, antes de comer, de dormir la siesta o de la hora de acostarse. Los niños deben jugar en área de césped o en un cajón de arena muy limpia.
- Lave los biberones, mordedores y los juguetes varias veces.
- Los adultos que trabajan con plomo se deben bañar y cambiar la ropa antes de ir a casa. Esto incluye a los pintores, modeladores, o trabajadores de hornos de fundición, plantas de baterías, y en un taller de radiadores o carros.
- La ropa que usa en el trabajo no debe lavarse con el resto de la ropa.
- Use una alfombrilla para limpiarse los pies antes de entrar en la casa o deje los zapatos fuera. Mantenga las ventanas cerradas los días que hace viento para que el polvo no se meta en casa.



Carolina del Sur.... Libre de plomo para toda la vida.

Llame gratis al
1-866-466-5323
1-866-4NO-LEAD



Departamento de Salud y
Control Ambiental de Carolina del Sur

www.scdhec.gov

*Nosotros promovemos y protegemos la salud del público
y la del medio ambiente.*

ML-000263 7/09

Total Printing Cost-\$ Total Number of Documents-10,000 Cost Per Unit-\$